

# HMD

## Nokia 110 (2019) دليل مستخدم

## جدول المحتويات

### 1 حول دليل المستخدم هذا

4

### 2 بدء التشغيل

5

5 المفاتيح والأجزاء

6 إعداد الهاتف وتشغيله

7 شحن الهاتف

8 لوحة المفاتيح

### 3 المكالمات والأسماء والرسائل

9

9 المكالمات

9 جهات الاتصال

10 إرسال الرسائل

### 4 عمل ضبط خاص للهاتف

11

11 تغيير رنين أو نغمة الرسائل

11 تغيير مظهر الشاشة الرئيسية

12 الملفات الشخصية

12 إعدادات الانتقال إلى

13 تخصيص بطاقات SIM

### 5 الكاميرا

14

14 الصور ومقاطع الفيديو

### 6 الراديو

15

15 البحث عن محطات الراديو وحفظها

15 الاستماع إلى الراديو

### 7 الساعة والتقويم والحاسبة

16

16 ضبط الوقت والتاريخ يدويًا

16 ساعة المنبه

16 التقويم

16 الحاسبة

18	<b>8 إفراغ هاتفك</b>
18	إزالة محتوى خاص من هاتفك
18	استعادة إعدادات المصنع
19	<b>9 معلومات المنتج والسلامة</b>
19	من أجل سلامتك
22	مكالمات الطوارئ
22	العناية بالجهاز
23	إعادة التدوير
23	رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان
24	معلومات البطارية وجهاز الشحن
24	الأطفال الصغار
24	الأجهزة الطبية
25	الأجهزة الطبية المزروعة
25	السمع
25	حماية جهازك من المحتوى الضار
25	السيارات
26	البيئات القابلة للانفجار
26	معلومات الشهادة
27	معلومات حول إدارة الحقوق الرقمية
27	حقوق الطبع والنشر وإشعارات أخرى

# 1 حول دليل المستخدم هذا

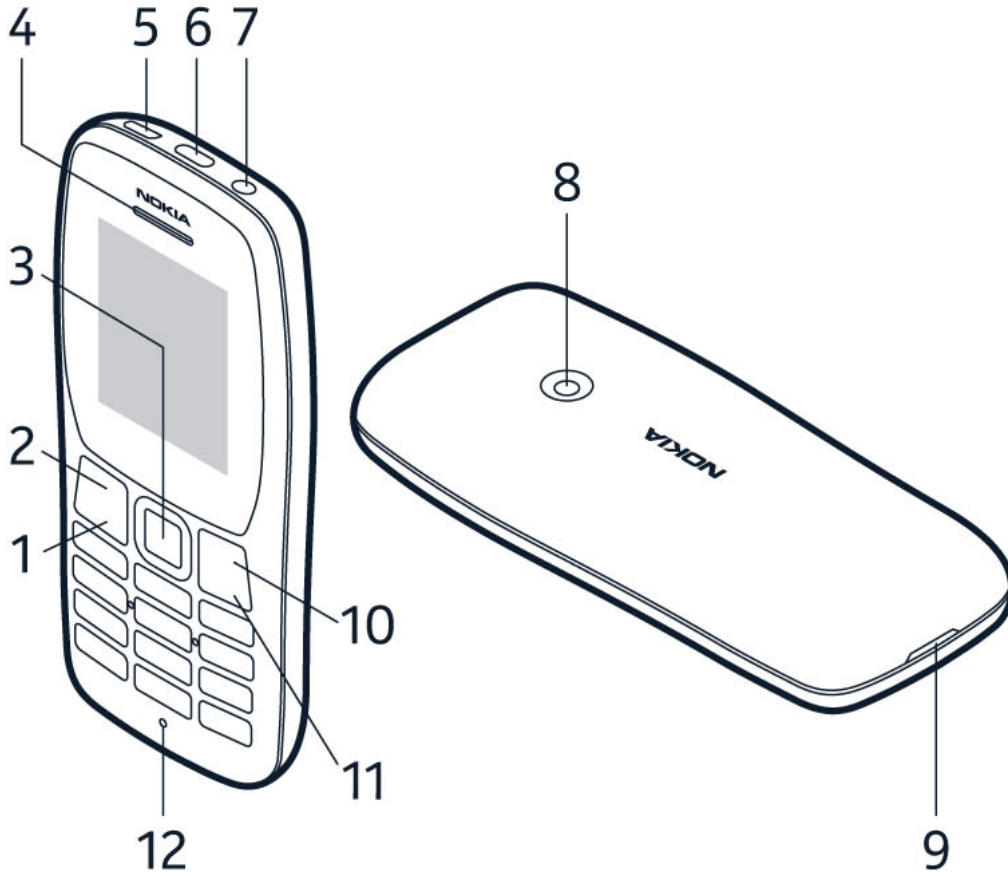
هام: للاطلاع على معلومات هامة حول الاستخدام الآمن للجهاز والبطارية، اقرأ المعلومات الواردة في القسمين "من أجل سلامتك" و"سلامة المنتج" في دليل المستخدم المطبوع، أو على الموقع [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) قبل البدء في استخدام جهازك. لمعرفة كيفية بدء تشغيل جهازك الجديد، اقرأ دليل المستخدم المطبوع.



## 2 بدء التشغيل

### المفاتيح والأجزاء

#### هاتفك



ينطبق دليل المستخدم هذا على الطراز التالي: TA-1192

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. مفتاح الاتصال   | 7. منفذ توصيل سماعة الرأس           |
| 2. مفتاح الاختيار الأيسر                                   | 8. الكاميرا                         |
| 3. مفتاح التمرير. اضغط للوصول إلى تطبيقاتك وتحديد العناصر. | 9. الفتحة الخاصة بفتح الغطاء الخلفي |
| 4. سماعة الأذن/السماعة الخارجية                            | 10. مفتاح التحديد الأيمن            |
| 5. منفذ توصيل USB  | 11. مفتاح الإنهاء/الطاقة            |
| 6. مصباح الفلاش  | 12. الميكروفون                      |

تحنب ملامسة منطقة الهوائي أثناء استخدام الهوائي. يؤثر لمس الهوائي على جودة الاتصالات، وقد يؤدي إلى تقليل عمر البطارية نتيجة استهلاك مستوى أكبر من الطاقة أثناء التشغيل.

لا تقم بتوصيل الجهاز بمنتجات تصدر إشارة خرج، فقد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز. لا تقم بتوصيل أي مصدر جهد كهربائي بمنفذ توصيل الصوت. إذا قمت بتوصيل جهاز خارجي أو سماعة رأس - بخلاف المعتمدة للاستخدام مع هذا الجهاز - بمنفذ توصيل الصوت، فانتبه جيدًا لمستويات الصوت. بعض أجزاء الجهاز ممغنطة. قد تنحذب المواد المعدنية إلى الجهاز. لا تضع بطاقات الائتمان أو أي وسائط تخزين ممغنطة أخرى قرب الجهاز، لأن المعلومات المخزنة عليها قد تمحى.

قد تُباع بعض الملحقات المذكورة في دليل المستخدم هذا، مثل جهاز الشحن أو سماعة الرأس أو كبل البيانات، بشكل منفصل.

## إعداد الهاتف وتشغيله

### بطاقة SIM مصغرة

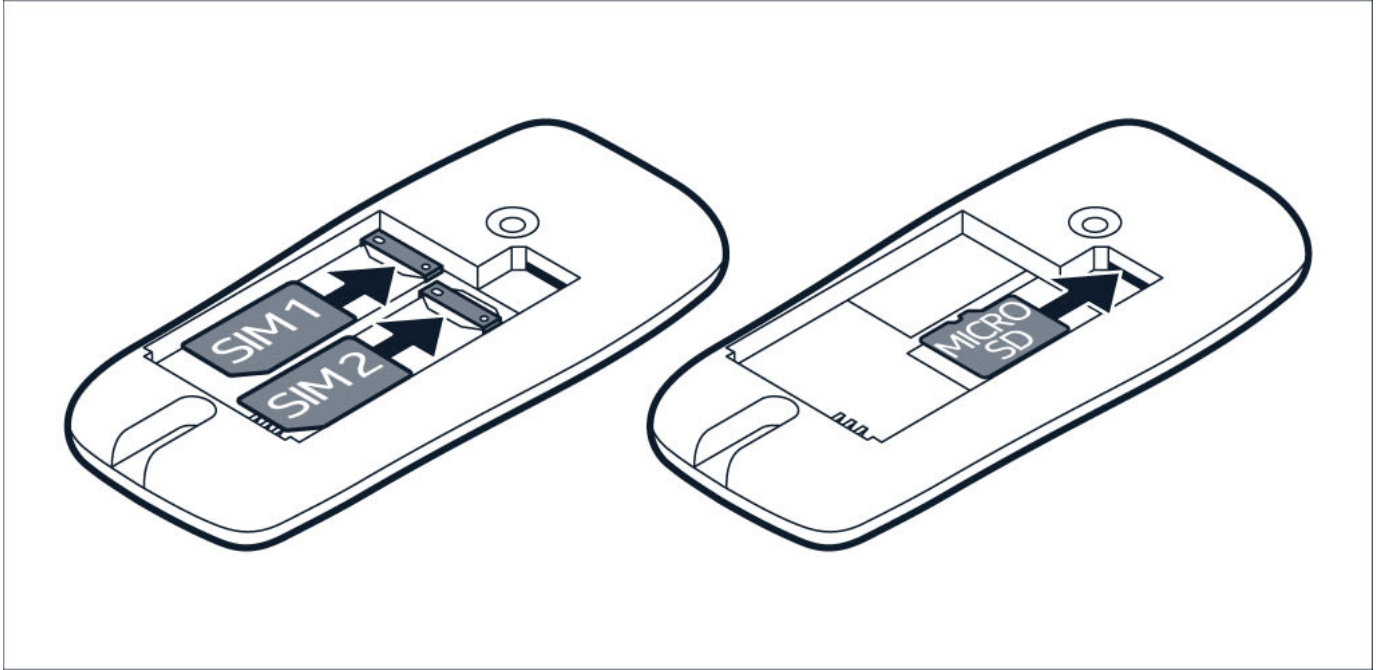


**هام:** الجهاز مصمم ليستخدم مع بطاقة SIM فقط (انظر الشكل). يؤدي استخدام بطاقة SIM غير متوافقة إلى تلف البطاقة أو الجهاز، وقد يُتلف أيضًا البيانات المُخزنة على البطاقة. الرجاء استشارة مُشغل الهاتف المحمول عند استخدام بطاقة SIM التي بها جزء nano-UICC مقصوص.

**ملاحظة:** قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل جهاز الشحن وأيّ جهاز آخر قبل إزالة أية أغطية. تجنب لمس المكونات الإلكترونية أثناء القيام باستبدال الأغطية. قم دائمًا بتخزين الجهاز أو استخدامه مع أية أغطية مرفقة.



## إعداد هاتفك



1. ضع ظفرك في الفتحة الصغيرة الموجودة أسفل الهاتف، وارفع الغطاء ثم انزعه.

2. في حالة وجود البطارية داخل الهاتف، قم بإخراجها.


3. قم بإزاحة بطاقة SIM داخل الفتحة SIM1 مع توجيهه منطقة التلامس لأسفل. إذا كانت لديك بطاقة SIM ثانية، فقم بإدخالها في فتحة SIM2. تتوفر بطاقتنا SIM في الوقت ذاته في حال عدم استخدام الجهاز، ولكن عندما تكون إحدى بطاقتي

4. إذا كانت لديك بطاقة ذاكرة، فحركها إلى داخل فتحة بطاقة الذاكرة.

5. قم بمحاذاة مناطق التماس الخاصة بالبطارية، ثم قم بإدخال البطارية.

6. أعد تركيب الغطاء الخلفي.

## تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار على مفتاح .

## شحن الهاتف

تم شحن البطارية جزئيًا في المصنع، لكن قد تحتاج لإعادة شحنها قبل استخدام الهاتف.

## شحن البطارية

1. قم بتوصيل جهاز الشحن بمقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط.

2. قم بتوصيل جهاز الشحن بالهاتف. وعند اتمال شحن البطارية، قم بفصل جهاز الشحن عن الهاتف، ثم فصله من مقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط.

في حالة نفاذ طاقة البطارية بالكامل، فقد يستغرق الأمر بضعة دقائق قبل أن يظهر مؤشر الشحن.

**تلميح:** يمكنك استخدام الشحن عن طريق USB عندما يكون مقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط غير متوفر. يمكن نقل البيانات أثناء شحن الجهاز. تختلف كفاءة طاقة الشحن عن طريق USB بشكل ملحوظ، وقد يستغرق وقتاً طويلاً لبدء عملية الشحن وبدء تشغيل الجهاز. تأكد من تشغيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك.



## لوحة المفاتيح

### استخدام مفاتيح الهاتف

- لرؤية التطبيقات والميزات على هاتفك، على الشاشة الرئيسية، اختر القائمة.
- للانتقال إلى تطبيق أو ميزة، اضغط على مفتاح التمرير لأعلى أو لأسفل أو لليسار أو لليمين. لفتح التطبيق أو الميزة، اضغط على مفتاح التمرير.

### قفل لوحة المفاتيح

- لتجنب الضغط عن طريق الخطأ على المفاتيح، قم بإقفال لوحة المفاتيح: اختر **ذهاب إلى** < **قفل لوحة المفاتيح**. لإلغاء قفل لوحة المفاتيح، اختر **إلغاء القفل**.

### تشغيل مصباح الفلاش

- على الشاشة الرئيسية، قم بالتمرير لأعلى مرتين بسرعة لتشغيل مصباح الفلاش. لإيقاف تشغيله، قم بالتمرير لأعلى مرة واحدة. لا تسلط الضوء على عيون أي شخص.

### الكتابة باستخدام لوحة المفاتيح

اضغط على مفتاح بشكل متكرر حتى يظهر الحرف.

لإدخال مسافة، اضغط **0**.

لكتابة حرف أو علامة ترقيم خاصة، حدد **خيارات** < **خيارات الإدراج** < **إدراج رمز**.

للتبديل بين حالات الأحرف، اضغط على **#** بصورة متكررة.



لكتابة رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم.

## 3 المكالمات والأسماء والرسائل


### المكالمات

#### إجراء مكالمة

تعرف على كيفية إجراء مكالمة من خلال هاتفك الجديد.

1. أدخل رقم الهاتف. لإدخال الرمز +، المستخدم في المكالمات الدولية، اضغط على \* مرتين.
2. اضغط على . حدد بطاقة SIM المطلوب استخدامها، إذا طُلب منك ذلك.
3. لإنهاء المكالمة، اضغط على .


#### الرد على مكالمة

اضغط على .


### جهات الاتصال

#### إضافة اسم

قم بحفظ أرقام هواتف أصدقائك وتنظيمها.


1. حدد القائمة <  < خيارات < إضافة اسم جديد.
2. اكتب الاسم، ثم أدخل الرقم.
3. حدد حفظ.

#### حفظ جهة اتصال من سجل المكالمات

1. حدد القائمة <  < المكالمات الفائتة أو المكالمات المستلمة أو الأرقام الصادرة، تبعًا للمكان الذي تريد حفظ جهة الاتصال به.
2. ميّز الرقم الذي تريد حفظه، حدد خيارات < حفظ، واختر المكان حيث تريد حفظ جهة الاتصال.
3. أضف اسم جهة الاتصال، وتحقق من صحة رقم الهاتف، وحدد موافق.


## الاتصال بجهة اتصال

يمكنك الاتصال بجهة اتصال مباشرةً من قائمة جهات الاتصال.

1. اختر القائمة >  > الأسماء.
2. انتقل إلى جهة اتصال واضغط على مفتاح الاتصال.

## إرسال الرسائل

### كتابة الرسائل و إرسالها

1. حدد القائمة >  > إنشاء رسالة.
2. حدد إضافة مستلم لإضافة مستلم. يمكنك إدخال رقم هاتف أو إضافة مستلم من الأسماء أو قوائم التوزيع.
3. اكتب رسالة في حقل الرسالة.
4. حدد إرسال.

### خيارات الكتابة

يمكنك العثور على خيارات مختلفة لكتابة رسالة أسفل خيارات أثناء عملك في حقل الرسالة. على سبيل المثال، يمكنك إدراج الرموز وحفظ الرسائل. لتشغيل النص التنبؤي، اختر خيارات > القاموس.

## 4 عمل ضبط خاص للهاتف

### تغيير رنين أو نغمة الرسائل

#### تغيير نغمة الرنين

1. اختر القائمة > ⚙️ > النغمات > نغمة الرنين .
2. اختر بطاقة SIM، إذا طلب منك ذلك.
3. انتقل إلى نغمة رنين واختر موافق .

**تلميح:** هل نغمة الرنين الخاصة بك مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية؟ حدد صوت نغمة الرنين ثم قم بالتمرير يسارًا أو يمينًا.

#### تغيير نغمة الرسائل

1. اختر القائمة > ⚙️ > النغمات > نغمة تنبيه الرسائل .
2. اختر بطاقة SIM، إذا طلب منك ذلك.
3. انتقل إلى نغمة واختر موافق .

### تغيير مظهر الشاشة الرئيسية

#### اختيار صورة خلفية

1. اختر القائمة > ⚙️ > ضبط الشاشة > صورة خلفية .
2. اختر افتراضي للاختيار من ضمن صور خلفية تم تعريفها بشكل مسبق، أو اختر الصور لاختيار صورة خلفية من الصور التي التقطتها باستخدام الكاميرا.
3. اختر الصورة الخلفية، ثم اختر الخيار المتعلق بوضع الصورة الخلفية على الشاشة.

#### إظهار التاريخ والوقت

يمكنك اختيار رؤية التاريخ والوقت على الشاشة الرئيسية لهاتفك.

1. حدد القائمة > ⚙️ > اعدادات الوقت > عرض الوقت والتاريخ .
2. حدد عرض الساعة لكي تظهر على الشاشة الرئيسية.

إذا أردت تحديث الوقت بشكل تلقائي على هاتفك، فاضبط إعداد التحديث الآلي للتاريخ والوقت على قيد التشغيل .

## الملفات الشخصية

يحتوي هاتفك على ملفات شخصية مختلفة لمواقف مختلفة. يمكنك تحرير ملفات التعريف وفقًا لما تفضله.

### تخصيص الأوضاع

يوجد العديد من الأوضاع التي يمكنك استخدامها في المواقف المختلفة. يوحّد على سبيل المثال، وضع صامت ليناسب الوقت الذي لا تستطيع تشغيل الأصوات به، ووضع في الخارج بنغماتٍ عالية. يمكنك كذلك تخصيص الأوضاع.

1. اختر القائمة < ⚙ > الأوضاع.

2. اختر أحد الأوضاع و ضبط خاص.

لكل وضع يمكنك ضبط نغمة خاصة وصوت نغمة الرنين وصوت الرسائل وما إلى ذلك.

**نصيحة:** يمكنك إضافة ملفات شخصية مختلفة إلى قائمة الانتقال إلى للوصول السريع.

## إعدادات الانتقال إلى

يمكنك إضافة روابط سريعة إلى تطبيقات وإعدادات مختلفة في قائمة الانتقال إلى.

### تحرير إعدادات قائمة الانتقال إلى

في الجزء السفلي الأيمن من الشاشة الرئيسية، توحّد قائمة الانتقال إلى، وعندما تحددها يمكنك الانتقال بسرعة إلى تطبيقات وإعدادات مختلفة. يمكنك تغيير التطبيقات والإعدادات حسب رغبتك.

1. حدد القائمة < ⚙ > إعدادات الانتقال إلى.

2. حدد تحديد خيارات.

3. قم بالتمرير إلى اختصار تريد إضافته إلى قائمة الانتقال إلى على الشاشة الرئيسية وضع علامة عليه.

4. حدد تم للخروج من القائمة، و نعم لحفظ التغييرات..

يمكنك أيضًا إعادة تنظيم قائمة الانتقال إلى لديك.

1. حدد تنظيم.

2. قم بالتمرير إلى عنصر تريد نقله وحدد نقل.

3. حدد ما إذا كنت تريد نقله لأعلى أو لأسفل أو لأعلى أو لأسفل القائمة.

4. حدد رجوع للخروج من القائمة و موافق لحفظ التغييرات.

## تخصيص بطاقات SIM


### تعديل إعدادات بطاقة SIM

1. حدد القائمة < ⚙ < إعدادات بطاقتي SIM.
2. حدد اسم بطاقة SIM ، وأدخل اسمًا لبطاقة SIM.
3. اختر أيقونة لبطاقة SIM.





## 5 الكاميرا

### الصور ومقاطع الفيديو

#### التقاط صورة

1. اختر القائمة < .
  2. لالتقاط صورة، اضغط على مفتاح التمرير.
- لرؤية الصورة التي التقطتها للتو، اختر خيارات < عرض الصور.

#### تسجيل مقطع فيديو


1. لتشغيل كاميرا الفيديو، اختر القائمة <  وقم بالتمرير إلى اليمين.
  2. لبدء التسجيل، اختر .
  3. لإيقاف التسجيل، اختر .
- لرؤية الفيديو الذي سجلته للتو، اختر  < عرض مقاطع الفيديو.

## 6 الراديو

### البحث عن محطات الراديو وحفظها


قم بتوصيل سماعة متوافقة. حيث ستعمل كهوائي.

### البحث عن محطات الراديو المفضلة لديك

1. حدد القائمة > .
2. عندما يسأل الهاتف عما إذا كنت تريد البحث عن جميع القنوات المتاحة، حدد موافق.
3. للتبديل بين المحطات، قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل.
4. لحفظ قناة تم العثور عليها، حدد خيارات > حفظ القناة.

### الاستماع إلى الراديو

### الاستماع إلى محطات الراديو المفضلة لديك

حدد القائمة >  لتغيير مستوى الصوت، قم بالتمرير ليسار أو لليمين. للاستماع إلى الراديو باستخدام مكبر الصوت، اختر خيارات > مكبر الصوت. أبقِ سماعة الرأس متصلة. لإغلاق الراديو، اختر إيقاف.

## 7 الساعة والتقويم والحاسبة

### ضبط الوقت والتاريخ يدويًا

#### تغيير الوقت والتاريخ

1. حدد القائمة > ⚙ > إعدادات الوقت .
2. بَدِّل التحديث التلقائي للوقت والتاريخ إلى إيقاف .
3. لضبط الوقت، قم بالتمرير لأسفل، واختر الساعة > ضبط الوقت . استخدم مفتاح التمرير لضبط الوقت، ثم حدد موافق .
4. لضبط التاريخ، قم بالتمرير لأسفل، وحدد إعداد التاريخ . استخدم مفتاح التمرير لضبط التاريخ، ثم حدد موافق .

### ساعة المنبه

#### تعيين منبه

1. حدد القائمة > ⏰ > تعيين منبهات .
2. حدد المنبه.
3. لضبط الساعة، قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل. لضبط الدقائق، قم بالتمرير إلى اليمين ثم لأعلى أو لأسفل.
4. حدد موافق .

### التقويم


#### إضافة تذكير في التقويم

1. حدد القائمة > 📅 .
2. حدد تاريخًا وحدد خيارات > إضافة تذكير .
3. اكتب اسمًا للحدث، وحدد موافق .
4. لضبط المنبه، حدد المنبه قيد التشغيل . لضبط الساعة، قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل. لضبط الدقائق، قم بالتمرير إلى اليمين ثم لأعلى أو لأسفل.
5. حدد موافق .

### الحاسبة

تعرف على كيفية الجمع والطرح والضرب والقسمة باستخدام الحاسبة الموحدة بهاتفك.

## كيفية إجراء عملية حسابية

1. حدد القائمة < .
  2. أدخل العامل الأول في العملية الحسابية، واستخدم مفتاح التمرير لتحديد العملية، ثم أدخل العامل الثاني.
  3. حدد يساوي للحصول على نتيجة العملية الحسابية.
- حدد مسح لتفريغ حقول الأرقام.




## 8 إفراغ هاتفك

### إزالة محتوى خاص من هاتفك

إذا اشتريت هاتفًا جديدًا أو أردت التخلص من هاتفك أو إعادة تدويره، فإليك كيفية إزالة معلوماتك ومحتوياتك الشخصية. عليك ملاحظة أنك أنت المسؤول عن إزالة جميع المحتويات الخاصة.

### إزالة المحتوى من هاتفك

عند إزالة محتوى خاص من هاتفك، انتبه إلى ما إذا كنت تزيل محتوى من ذاكرة الهاتف أو من بطاقة SIM.


1. لإزالة الرسائل، حدد قائمة <  < حذف الرسائل . حدد من الخيارات المتاحة الرسائل التي تريد حذفها.
2. لإزالة جهات اتصال، حدد قائمة <  < حذف ، وحدد إن كنت تريد حذف جهات الاتصال الواحدة بعد الأخرى أو حذف الكل .
3. لإزالة معلومات المكالمات، حدد قائمة <  < حذف قوائم المكالمات الأخيرة ، وحدد الكل .
4. تحقق من إزالة كل المحتوى الشخصي الخاص بك.

### استعادة إعدادات المصنع

يمكنك استعادة إعدادات المصنع في هذا الإعداد. ومع ذلك، يجب توخي الحذر لأنك ستفقد جميع التخصيصات وجميع البيانات التي أضفتها إلى الهاتف.

### إعادة ضبط الهاتف

إذا كنت بصدد التخلص من هاتفك، فلاحظ أنك مسؤول عن إزالة جميع المحتويات الخاصة.

اختر القائمة <  < استعادة إعدادات المصنع. لا يوجد أي إجراء آخر يحتاج إلى تأكيد، ولكن يعاد ضبط الهاتف ونُزال منه جميع البيانات.

## 9 معلومات المنتج والسلامة

### من أجل سلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطرًا أو مخالفًا للقوانين المحلية. للحصول على مزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم الكامل.

### أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة



قم بإيقاف تشغيل الجهاز إذا كان استخدام جهاز الهاتف المحمول غير مسموح أو إذا كان من المحتمل أن يتسبب استخدامه في حدوث تشويش أو خطر، مثل استخدامه في الطائرة أو في المستشفيات أو بالقرب من الأجهزة الطبية أو الوقود أو المواد الكيميائية أو مناطق التفجيرات. التزم بجميع الإرشادات الموحدة في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة.

### السلامة على الطريق أولاً



يجب الالتزام بجميع القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدويًا أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق يجب أن تكون لها الأولوية دائمًا.

## التشويش



تتعرض جميع الأجهزة اللاسلكية للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.

## الخدمة المعتمدة



لا يجب تركيب مكونات هذا المنتج أو إصلاحها إلا من قبل موظفين معتمدين.

## البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى



لا تستخدم إلا البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى المعتمدة من قبل شركة HMD Global Oy للاستخدام مع هذا الجهاز. لا تقم بتوصيل منتجات غير متوافقة.

## حافظ على بقاء الجهاز حافًا



إذا كان جهازك مقاومًا للماء، يُرجى الرجوع إلى تقييم IP في المواصفات التقنية للجهاز للحصول على مزيد من الإرشادات المفصلة.

## حافظ على حاسة السمع لديك



لمنع حدوث ضرر محتمل في حاسة السمع لديك، يجب عدم الاستماع مع رفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ لفترات طويلة. توخَّ الحذر عند إمساك الجهاز بالقرب من أذنك أثناء استخدام مكبر الصوت.

## SAR



يفي المنتج بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية (RF) عند استعماله في وضع الاستعمال العادي على الأذن أو عند وضعه على مسافة لا تقل عن 1.5 سم (5/8 بوصة) من الجسم. يمكن معرفة الحد الأقصى المحدد لقيم SAR من قسم معلومات الشهادة (SAR) في دليل المستخدم هذا. لمزيد من المعلومات، راجع قسم معلومات الشهادة (SAR) في دليل المستخدم هذا أو انتقل إلى [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## مكالمات الطوارئ

**ⓘ مهم:** لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كلياً على أي هاتف لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.

قبل إجراء المكالمات:

- قم بتشغيل الهاتف.
  - إذا كانت شاشة الهاتف والمفاتيح مقفلة، فقم بإلغاء قفلها.
  - انتقل إلى مكان به إشارة شبكة كافية.
1. اضغط على مفتاح الإنهاء بشكل متكرر، حتى يتم عرض الشاشة الرئيسية.
  2. أدخل رقم الطوارئ الرسمي لموقعك الحالي. حيث إن أرقام مكالمات الطوارئ تختلف من موقع إلى آخر.
  3. اضغط على مفتاح الاتصال.
  4. قم بتقديم المعلومات المطلوبة بأكبر دقة ممكنة. لا تنه المكالمات حتى يُطلب منك ذلك.

قد تحتاج أيضاً إلى القيام بالخطوات التالية:

- ضع بطاقة SIM في الهاتف.
- إذا طلب منك الهاتف رمز PIN، فقم بإدخال رقم الطوارئ الرسمي لموقعك الحالي، ثم اضغط على مفتاح الاتصال.
- قم بإيقاف تشغيل قيود المكالمات على هاتفك، مثل حظر المكالمات أو الاتصال الثابت أو مجموعة المستخدمين المغلقة.

## العناية بالجهاز

تعامل مع الجهاز والبطارية وجهاز الشحن والأجهزة الملحقة بعناية. تساعد الاقتراحات التالية على الحفاظ على فعالية الجهاز.

- حافظ على بقاء الجهاز حافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو البلل يمكن أن تحتوي على معادن تسبب تآكل الدوائر الإلكترونية.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن المناطق المغبرة أو المتسخة.
- لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية. قد تؤدي درجات الحرارة العالية إلى تلف الجهاز أو البطارية.
- لا تحفظ الجهاز في أماكن ذات درجات حرارة منخفضة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً به.
- افتح الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم فقط.
- قد تؤدي التعديلات غير المرخص بها إلى تلف الجهاز وانتهاك القوانين المنظمة لاستخدام الأجهزة اللاسلكية.

- لا تقم بإسقاط الجهاز أو البطارية أو الطرق عليهما أو رجهما. فقد يتعرض الجهاز للكسر في حالة استخدامه بعنف.
- استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وحافة لتنظيف سطح الجهاز.
- لا تقم بطلاء الجهاز. قد يمنع الطلاء التشغيل السليم.
- احفظ الجهاز بعيداً عن الأجزاء أو المحالات المغناطيسية.
- للحفاظ على البيانات المهمة الخاصة بك آمنة، قم بتخزينها في مكانين منفصلين على الأقل، مثل جهازك أو بطاقة ذاكرة، أو جهاز كمبيوتر، أو قم بتدوين المعلومات المهمة.

أثناء التشغيل لمدة طويلة، قد ترتفع درجة حرارة الجهاز. وهذا أمر عادي في معظم الحالات. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الهاتف بشكل مفرط، قد يقوم الجهاز بالإبطاء تلقائياً، وإغلاق التطبيقات، وإيقاف الشحن، وإذا لزم الأمر، يتم إيقاف تشغيله. إذا لم يعمل جهازك بطريقة صحيحة، فاصطبه إلى أقرب مركز خدمة معتمد.

## إعادة التدوير



عليك دائماً أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم ستساعد على منع التخلص من النفايات بدون مراقبة، وستعزز من إعادة تدوير المواد. حيث تحتوي المنتجات الكهربائية والإلكترونية على العديد من المواد القيمة التي تتضمن معادن (مثل، النحاس والألومنيوم والفولاذ والمغنيسيوم) ومعادن نقيسة (مثل، الذهب والفضة والبالاديوم). يمكن إعادة تشغيل كل المواد الخاصة بالجهاز كمادة ومصدر طاقة.

## رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان

رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان الموحد على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات يجب أن يتم تجميعها في نقطة

تجميع منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة: أرسلها لإعادة التدوير. للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، تحقق من هيئة التخلص من النفايات المحلية لديك.

## معلومات البطارية وجهاز الشحن

### معلومات سلامة البطارية وجهاز الشحن

لفصل جهاز الشحن أو أي ملحق، أمسك بالقابس - وليس السلك - واسحبه.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي. إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائيًا بمرور الوقت.

قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة تتراوح بين 59 درجة فهرنهايت و77 درجة فهرنهايت (15 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية) للحصول على الأداء الأمثل. تقلل درجات الحرارة المفرطة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. قد تحدث دائرة قصر دون قصد عند ملامسة حسم معدني للأشرطة المعدنية الموحودة على البطارية. قد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية أو تلف الحسم الآخر.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. يجب الالتزام بجميع القوانين المحلية. قم بإعادة تدوير البطاريات متى أمكن. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

لا تقم بتفكيك البطارية أو تقطيعها أو سحقها أو ثنيها أو ثقبها أو إتلافها بأي طريقة أخرى. في حالة حدوث تسرب لسائل البطارية، لا تدع السائل يلامس حلدك أو عينيك. وإذا حدث ذلك، فقم على الفور بغسل المناطق التي تعرضت للتسرب بالماء أو الاتصال بالطبيب. لا تقم بإدخال تعديلات على البطارية أو تحاول إدخال أحسام غريبة فيها، ولا تقم بغمرها أو تعريضها للماء أو لسوائل أخرى. قد تنفجر البطاريات في حالة تلفها.

استخدم البطارية وجهاز الشحن للأغراض المقصودة فقط. فقد يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو استخدام بطاريات أو أجهزة شحن غير معتمدة أو غير متوافقة إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى، وقد يُبطل ذلك أية موافقة أو ضمان. إذا كنت تعتقد أن البطارية أو جهاز الشحن قد تعرض للتلف، فقم باصطحابه إلى أحد مراكز الخدمة أو موزعي الهاتف قبل مواصلة استخدامه. لا تستخدم أبدًا أية بطارية أو جهاز شحن تالف. استخدم أجهزة الشحن في الأماكن المغلقة فقط. لا تقم بشحن الجهاز أثناء حدوث عاصفة برقية.

## الأطفال الصغار

تذكر أن جهازك وملحقاته ليست ألعابًا. وقد يحتوي الهاتف وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

## الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز إرسال لاسلكي، بما في ذلك الهواتف اللاسلكية، قد يعيق وظيفة الأجهزة الطبية ذات الحماية غير الكافية. فاستشر طبيبًا أو مُصنِع الجهاز الطبي لتحديد ما إذا كان الجهاز الطبي محميًا بشكل كافٍ من التعرض لطاقة الإشارات اللاسلكية الخارجية.

## الأجهزة الطبية المزروعة

لتفادي أي تشويش محتمل، توصي الشركات المصنعة للأجهزة الطبية المزروعة (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب ومضخات الأنسولين ومحفزات الأعصاب) بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ 15.3 سنتيمترًا (6 بوصات) كحد أدنى بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- احتفظ دومًا بالجهاز اللاسلكي بعيدًا عن الأجهزة الطبية بمسافة لا تقل عن ١٥,٣ سنتيمتر (٦ بوصات).
- ضع الجهاز اللاسلكي على الأذن المقابلة للجهاز الطبي.
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الحيب الأمامي للصدر.
- أغلق الجهاز اللاسلكي في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اتبع إرشادات المصنع للجهاز الطبي المزروع.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الجهاز اللاسلكي مع جهاز طبي مزروع، يرجى استشارة مسؤول الرعاية الطبية الخاص بك.

## السمع

**⚠ تحذير:** إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلبيًا على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.

قد تعيق بعض الأجهزة اللاسلكية عمل بعض أدوات السمع المساعدة.

## حماية جهازك من المحتوى الضار

قد يتعرض جهازك للفيروسات وغيرها من المحتويات الضارة الأخرى. اتخذ الاحتياطات التالية:

- قم بتثبيت برامج مكافحة الفيروسات وبرامج الأمان الأخرى على جهازك وعلى أي جهاز كمبيوتر متصل. واستخدم دائمًا تطبيقًا واحدًا فقط لمكافحة الفيروسات. فقد يؤثر استخدام أكثر من تطبيق على أداء الجهاز و/أو جهاز الكمبيوتر وتشغيله.
- توخّ الحذر عند فتح الرسائل. فربما تتضمن برامج خبيثة أو تضر بجهازك أو جهاز الكمبيوتر بشكل آخر.
- توخّ الحذر عند الموافقة على طلبات الاتصال أو تصفح الإنترنت أو تنزيل المحتوى. لا تقبل اتصالات بلوتوث من أية مصادر لا تثق بها.
- لا تقم بتثبيت البرامج والخدمات واستخدامها إلا إذا كانت متوفرة من مصادر تثق بها وتوفر أمانًا وحماية بشكل كافٍ.
- عند فتح روابط وإشارات مرجعية مثبتة مسبقًا خاصة بمواقع إنترنت لأطراف أخرى، اتبع الإجراءات الوقائية المناسبة. فشركة HMD Global لا تحيز هذه المواقع ولا تتحمل أي مسؤولية تجاهها.

## السيارات

قد تؤثر الإشارات اللاسلكية على النظم الإلكترونية التي تم تركيبها بطريقة غير صحيحة أو المحمية بصورة غير كافية في السيارات. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى مُصنع السيارة أو المعدات الخاصة بها. يجب تركيب

الجهاز في السيارة بواسطة الموظفين المؤهلين فقط. قد يشكل التركيب الخاطئ مصدر خطر وربما يبطل سريان الضمان. تأكد بشكل دوري أن جميع معدات الأجهزة اللاسلكية في سيارتك مُركبة بصورة صحيحة وتعمل بشكل سليم. لا تخزن المواد القابلة للاشتعال أو المواد القابلة للانفجار أو تحملها في نفس المكان الذي يوجد فيه الجهاز أو أحزائه أو ملحقاته. لا تضع جهازك أو الملحقات الخاصة به في منطقة انتفاخ الوسادة الهوائية.

## البيئات القابلة للانفجار

أوقف تشغيل الجهاز في البيئات القابلة للانفجار، على سبيل المثال، بالقرب من مضخات البنزين. يمكن أن تتسبب شرارة في مثل هذه البيئات في حدوث انفجار أو حريق يؤدي إلى الإصابة بحروق أو إلى الوفاة. التزم بالقيود المفروضة داخل مستودعات الوقود؛ مثل مصانع الكيماويات، أو المناطق التي تُجرى فيها عمليات التفجير. قد لا تكون المناطق التي بها بيئات قابلة للانفجار مبيّنة بوضوح. تتضمن تلك المناطق الأماكن التي يُنصح فيها بإيقاف تشغيل محرك السيارة، والأماكن السفلية في الزوارق، ومرافق نقل المواد الكيماوية أو تخزينها، والأماكن التي يحتوي هواؤها على كيماويات أو حزيئات. ينبغي التحقق من مُصنعي السيارات التي تستخدم غازات بتروولية مُسالمة (مثل البروبان أو البوتان) لتحديد إمكانية استخدام هذا الجهاز بأمان بالقرب منها.

## معلومات الشهادة

### يفي هذا الجهاز المحمول بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستويات التعرض للموجات اللاسلكية (الحقول الكهرومغناطيسية ذات التردد اللاسلكي)، التي توصي بها الإرشادات الدولية الصادرة عن المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP. تتضمن هذه الإرشادات هوامش سلامة كبيرة تهدف إلى ضمان حماية جميع الأشخاص بغض النظر عن أعمارهم وحالتهم الصحية. تستند إرشادات التعرض إلى قيمة الاستيعاب المحددة (SAR)، وهو تعبير عن مدى طاقة التردد اللاسلكي (RF) المترسبة في الرأس أو الجسم عند يكون الجهاز في وضع الإرسال. إن مستوى SAR وفقاً لمؤسسة ICNIRP للأجهزة المحمولة هو 2.0 واط/كجم في المتوسط على 10 حرّامات من نسيج الجسم.

يتم إجراء اختبارات SAR عندما يكون الجهاز في أوضاع التشغيل القياسية ويقوم بالإرسال عند أعلى مستوى قدرة معتمد وفي كل نطاقات تردده.

يفي هذا الجهاز بإرشادات التعرض لموجات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدامه على الرأس أو عند وضعه على مسافة 5/8 بوصة (1.5 سنتيمتر) على الأقل بعيداً عن الجسم. عند استعمال حقيبة حمل أو مشبك بالحزام أو أي شكل آخر من أشكال حامل الجهاز لتشغيله وهو على الجسم، ينبغي ألا يحتوي أيُّ منها على معدن، وينبغي أن توفر على الأقل المسافة الفاصلة المذكورة أعلاه من الجسم.

يلزم توفر إمكانية اتصال جيدة بالشبكة لإرسال البيانات أو الرسائل. قد يتم تأجيل عملية الإرسال حتى يكون هذا الاتصال متوفرًا. اتبع إرشادات المسافة الفاصلة حتى يتم الانتهاء من عملية الإرسال.

أثناء الاستخدام العام، تكون قيم SAR عادةً أقل من القيم المذكورة أعلاه بكثير. ويرجع ذلك إلى أن طاقة التشغيل الخاصة بالجهاز المحمول تقل تلقائيًا عندما تكون الطاقة الكاملة غير ضرورية للمكالمة، وذلك لغرض كفاءة النظام ولتقليل التشويش على الشبكة. حيث تقل قيمة SAR، كلما قل خرج الطاقة.

قد تحتوي طرز الجهاز على إصدارات مختلفة وأكثر من قيمة واحدة. وقد تظهر تغييرات في المكونات أو التصميم بمرور الوقت، وقد تؤثر بعض التغييرات على قيم SAR.

للحصول على مزيد من المعلومات، انتقل إلى الموقع [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). لاحظ أن أجهزة الهاتف المحمول قد تكون في وضع الإرسال حتى إن لم تقم بإجراء مكالمة صوتية.

وقد صرحت منظمة الصحة العالمية (WHO) أن المعلومات العلمية الحالية لا تشير إلى ضرورة اتخاذ أية احتياطات خاصة عند استخدام أجهزة الهاتف المحمول. إذا كنت مهتمًا بتقليل تعرضك، يوصى بتحديد الاستخدام أو استعمال طاقم التحدث الحر لإبقاء الجهاز بعيدًا عن الرأس والحسم. للحصول على مزيد من المعلومات والتوضيحات والمناقشات حول التعرض للترددات اللاسلكية (RF)، انتقل إلى موقع منظمة WHO على الويب على العنوان [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1). يرجى الرجوع إلى [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar) للاطلاع على الحد الأقصى لقيمة SAR لهذا الجهاز.

## معلومات حول إدارة الحقوق الرقمية

عند استخدام هذا الجهاز، يجب الالتزام بجميع القوانين واحترام العادات المحلية والخصوصية والحقوق المشروعة للآخرين، بما في ذلك حقوق الطبع والنشر. قد تمنعك حقوق النشر والطبع من نسخ الصور والموسيقى والمحتويات الأخرى أو تعديلها أو نقلها.

## حقوق الطبع والنشر وإشعارات أخرى

### ”حقوق الطبع والنشر“

قد يختلف مدى توفر المنتجات والميزات والتطبيقات باختلاف المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بالموزع أو بمزود الخدمة الخاص بك. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة ”بحالتها الراهنة“. وفيما عدا ما يقرره القانون المعمول به، فإنه لن يتم تقديم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة هذه الوثيقة أو موثوقيتها أو محتوياتها. تحتفظ HMD Global بالحقوق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد HMD Global بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولين عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سببها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من HMD Global. تنتهج HMD Global سياسة تطوير مستمرة. وتحتفظ HMD Global بالحقوق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار مسبق.

لا تقدم HMD Global أية إقرارات أو ضمانات أو تتحمل أية مسؤولية فيما يتعلق بطريقة العمل أو المحتوى أو دعم المستخدم النهائي لتطبيقات الأطراف الأخرى المقدمة مع الجهاز. وباستخدام أحد التطبيقات، فإنك تقر بأن التطبيق مقدم كما هو.

قد يتضمن تنزيل الخرائط والألعاب والموسيقى ومقاطع الفيديو، وتحميل الصور ومقاطع الفيديو نقل كميات كبيرة من البيانات. وقد يطالب مزود الخدمة برسوم لنقل البيانات. إن توفر منتجات وخدمات وميزات معينة يختلف باختلاف المنطقة. لذا الرجاء مراجعة الموزع المحلي لديك للحصول على مزيد من التفاصيل ومعرفة مدى توفر خيارات اللغة.

قد تعتمد بعض الميزات والوظائف ومواصفات المنتج على الشبكة وتخضع لشروط وأحكام ورسوم إضافية. تعتبر جميع المواصفات والميزات والمعلومات الأخرى الخاصة بالمنتج عرضة للتغيير من دون إشعار مسبق. تسري سياسة الخصوصية الخاصة بشركة HMD Global، المتوفرة على الموقع <http://www.hmd.com/pri-vacy>، على استخدامك للجهاز.

إن شركة HMD Global Oy هي صاحبة الرخصة الحصرية لعلامة Nokia التجارية للهواتف والأجهزة اللوحية. وتُعد Nokia علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة Nokia Corporation.

إن علامة كلمة بلوتوث والشعارات الخاصة بها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة HMD Global يكون بموجب ترخيص.